Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale
dell'economia, della formazione e della ricerca DEFR

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Settore Osservazione del mercato

Rapporto sul mercato di frutta e verdura — Aprile 2016

La costosa verdura convenience assume sempre più importanza

Negli ultimi anni la gamma di verdure convenience è notevolmente cambiata. Tuttavia, nel 2015, tra le verdure tagliate, confezionate e refrigerate osservate, quella con la maggior cifra d'affari nel commercio al dettaglio è rimasta l'insalata mista.

Con 114 milioni di franchi, ha costituito la parte più consistente (39%) della cifra d'affari delle verdure convenience per quanto la sua, dal 2009, abbia registrato un calo medio del 2,4 per cento l'anno. Nello stesso periodo, la lattuga cappuccio ha segnato un notevole incremento della cifra d'affari, segnatamente del 18,3 per cento l'anno. Dal 2012 è la seconda verdura convenience più venduta. Una crescita considerevole del fatturato si è osservata anche per la valerianella: in media 6,3 per cento l'anno. Con una cifra d'affari di 23,4 milioni di franchi, nel 2015 è stata di poco inferiore a quella dell'insalata iceberg (24,5 mio.), che presenta una tendenza al calo.

Se si considerano le 10 verdure convenience che nel 2015 hanno generato la maggior cifra d'affari, si constata che, tra il 2009 e il 2015, la maggior parte dei prodotti ha subito una flessione di prezzo, mentre è aumentato il prezzo medio dell'intera categoria convenience (2015: 12.42 fr./kg; vedasi Rapporto sul mercato 3/16). Ciò è riconducibile al fatto che il settore è sempre più caratterizzato da verdure costose. Nella top 10 delle verdure con un'evoluzione positiva della cifra d'affari, la maggior parte presenta prezzi superiori alla media (lattuga cappuccio, valerianella, rucola e spinaci).

Verdura Convenience[1]: top 10 secondo la cifra d'affari 2015

Verdura Convenience	Cifra d'affari (2015) Mio. fr.	Variazione annuale della cifra d'affari (Ø 2009-15), %	Ø-prezzo (2015) Fr./kg	Variazione annuale di prezzo (Ø 2009-15) Fr./kg (%)
Insalata mista	114.44	-2.37 %	12.01	-0.02 (-0.18 %)
Lattuga cappuccio	34.23	18.30 %	19.58	-0.10 (-0.50 %)
Insalata iceberg	24.47	-1.74 %	9.55	-0.14 (-1.43 %)
Valerianella	23.35	6.32 %	32.92	-0.20 (-0.62 %)
Barbabietole	11.70	-1.19 %	4.95	+0.07 (+1.37 %)
Verdura mista e da zuppa	11.64	-1.07 %	13.57	+0.31 (+2.29 %)
Carote	8.26	-0.68 %	7.36	-0.18 (-2.41 %)
Rucola	6.57	12.68 %	28.18	+0.20 (+0.70 %)
Spinaci	6.49	22.48 %	19.39	-0.87 (-4.50 %)
Zucca	5.07	11.82 %	6.27	-0.13 (-2.07 %)

1) Verdure tagliate, confezionate e refrigerate, verdure congelate escl. Fonte: UFAG Settore Osservazione del mercato, Nielsen Svizzera, UFAG Pannello dei consumatori, paniere delle merci secondo def. UFAG

Mercato attuale

Paniere delle merci

Ad aprile il paniere di frutta e verdura è costato 55.28 franchi, ovvero lo 0,9 per cento in più rispetto allo stesso mese dell'anno precedente (pag. 2).

Cifre d'affari

Nel primo trimestre 2016, nel commercio al dettaglio svizzero per gli avocado si è registrata una cifra d'affari considerevolmente più elevata rispetto a due anni fa, segnatamente 20,2 milioni di franchi (1° trim. 2014: 11,7 mio. fr.; pag. 4).

Importazioni

Ad aprile sono state importate 6 130 tonnellate di arance, ovvero il 35 per cento in meno rispetto al mese precedente e l'11 per cento in più rispetto ad aprile 2015 (pag. 5).

Indice pagina

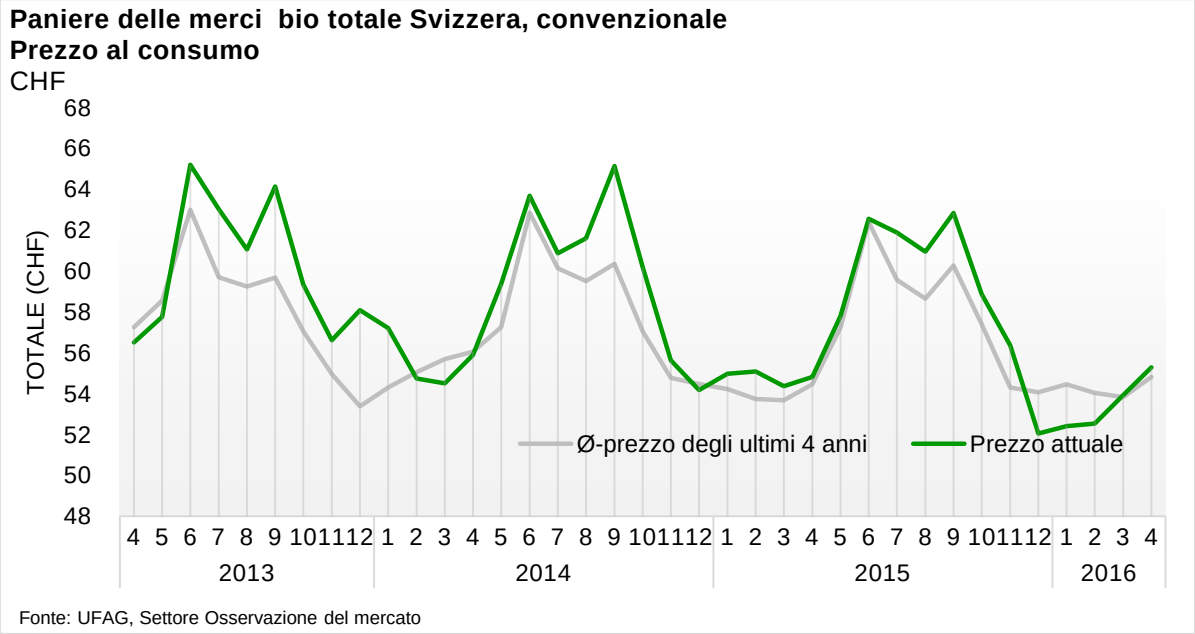
Paniere delle merci 2
Cifre d'affari 3
Importazioni 5
Tabella stagionale 7
Metodo 9
Abbonamenti 10

Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna
Tel. +41 58 462 25 11, Fax +41 58 462 20 90
marktbeobachtung@blw.admin.ch
www.osservazionedelmercato.admin.ch

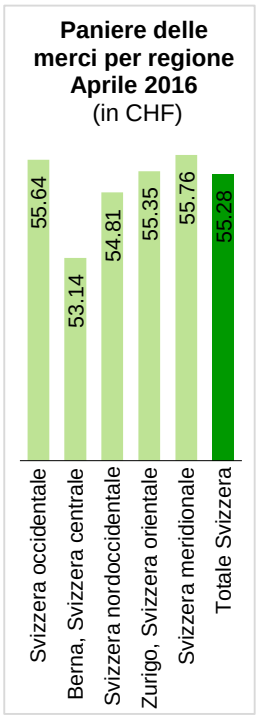
Confronto temporale e regionale di un paniere delle merci con frutta e verdura coltivate in maniera convenzionale (prezzi al consumo)

Ad aprile il paniere delle merci svizzero è costato 55.28 franchi, segnando un valore del 2,5 per cento superiore a quello del mese precedente. Rispetto a marzo sono aumentati, in particolare, i prezzi delle coste (+35,2%) e dell'insalata iceberg (+17,1%), entrambe verdure per le quali è iniziato il periodo amministrato. L'incremento del prezzo delle mele (+5,1%), ampiamente rappresentate nel paniere delle merci (3 kg), ha avuto l'effetto maggiore sulle uscite per quest'ultimo, segnatamente +0.55 franchi.

Nella banca dati dei prezzi del paniere delle merci sono state apportate modifiche, di conseguenza, i prezzi si differenziano leggermente da quelli dei precedenti rapporti sul mercato.



Fonte: UFAG, Settore Osservazione del mercato



Fonte: UFAG, Settore Osservazione del mercato

1 Cifre d'affari degli acquisti privati CH di frutta e verdura bio e convenzionali (in 1000 CHF)

	Attuale	Mesi dell'anno precedente				Cifre d'affari cumulate				
	03 2016 (S. 9-13)	03 2015 (S. 9-13)	Δ 03 2016/15	03 2014 (S. 9-13)	Δ 03 2015/14	01-03 2016 (S. 1-13)	01-03 2015 (S. 1-13)	Δ 01-03 2016/15	01-03 2014 (S. 1-13)	Δ 01-03 2015/14
in 1000 CHF	CHF	CHF	Δcifra d'affari	CHF	Δcifra d'affari	CHF	CHF	Δcifra d'affari	CHF	Δcifra d'affari
Verdura										
Carciofi	717.6	799.8	-10%	608.0	+32%	1'465.7	1'689.0	-13%	1329.1	+27%
Melanzane	1'147.3	1'274.2	-10%	1'257.5	+1%	2'923.9	3'318.8	-12%	3214.8	+3%
Cavolfiore	2'336.1	2'635.0	-11%	2'527.4	+4%	7'039.1	7'667.0	-8%	7628.1	+1%
Fagiolini	2'105.9	2'005.5	+5%	2'174.5	-8%	5'497.8	5'250.1	+5%	5872.3	-11%
Broccoli	3'000.9	2'762.3	+9%	3'072.6	-10%	8'222.0	8'504.0	-3%	9542.8	-11%
Finocchio	2'871.9	2'941.4	-2%	3'073.6	-4%	7'917.8	8'260.3	-4%	87917	-6%
Carote	10'905.3	11'192.2	-3%	10'948.0	+2%	28'923.3	29'559.2	-2%	29053	+2%
Taccole	361.0	425.8	-15%	480.6	-11%	1'027.5	1'027.5	+0%	1157	-11%
Aglio (essiccato)	999.7	896.7	+11%	1'068.6	-16%	2'586.9	2'545.0	+2%	2846	-11%
Cavolo	1'690.4	1'740.7	-3%	1'463.3	+19%	5'461.3	5'475.2	-0%	4687.1	+17%
Cavolo rapa	1'355.7	1'348.7	+1%	1'407.0	-4%	3'523.0	3'376.7	+4%	3644.2	-7%
Zucca	1'055.5	1'105.6	-5%	902.7	+22%	4'077.3	4'412.1	-8%	3774.7	+17%
Porro	3'336.5	3'081.7	+8%	3'250.0	-5%	9'668.8	9'587.0	+1%	9585	+0%
Verdura mista e da zuppa	3'441.2	3'359.0	+2%	2'923.1	+15%	10'461.6	10'000.6	+5%	8925.7	+12%
Peperoni/peperoncini	10'579.1	8'712.2	+21%	9'642.5	-10%	25'886.4	21'906.7	+18%	240013	-9%
Rapanelli	1'734.9	1'574.0	+10%	1'719.4	-8%	3'140.0	2'917.6	+8%	3152.6	-7%
Rafano	212.5	209.6	+1%	304.5	-31%	572.6	585.1	-2%	675.5	-13%
Crauti	84.3	129.3	-35%	115.0	+12%	395.6	378.8	+4%	480.6	-21%
Sedano	2'085.5	2'082.1	+0%	1'962.0	+6%	5'933.9	6'074.9	-2%	5893.3	+3%
Asparagi	14'538.3	11'431.5	+27%	12'738.9	-10%	18'124.8	14'220.7	+27%	16248.4	-12%
Spinaci	2'274.9	1'689.0	+35%	1'692.6	-0%	5'181.3	3'905.3	+33%	3946.6	-1%
Pomodori	19'995.4	18'985.9	+5%	20'560.5	-8%	47'490.4	45'587.2	+4%	49974.9	-9%
Zucchine	3'988.8	5'802.3	-31%	4'113.9	+41%	10'716.6	14'506.3	-26%	11965.1	+21%
Cipolle	312.2	352.7	-11%	452.3	-22%	871.8	846.5	+3%	1088.4	-22%
Funghi coltivati	6'339.5	5'976.8	+6%	6'074.5	-2%	16'747.8	16'330.7	+3%	16404.7	-0%
Insalata										
Cicoria belga	4'404.6	4'546.4	-3%	4'546.5	-0%	12'527.4	13'018.3	-4%	12956.9	+0%
Lattughino foglia di quercia	1'361.7	1'313.0	+4%	1'118.2	+17%	2'739.9	2'724.2	+1%	2534	+8%
Insalata iceberg	5'667.8	5'413.1	+5%	5'940.1	-9%	13'178.6	13'946.1	-6%	15408.8	-9%
Scarola	1'880.9	2'082.3	-10%	2'306.4	-10%	5'442.8	6'108.0	-11%	7199.5	-15%
Indivia riccia	763.4	755.6	+1%	646.6	+17%	1'813.0	2'018.2	-10%	1764	+14%
Lattuga cappuccio	6'529.5	5'827.3	+12%	6'414.6	-9%	14'733.0	13'494.3	+9%	14107.8	-4%
Lattuga romana	646.5	457.3	+41%	448.0	+2%	1'273.7	1'144.8	+11%	1115.9	+3%
Valerianella	8'759.8	8'814.3	-1%	8'638.8	+2%	23'289.5	24'863.4	-6%	25160.5	-1%
Barbabietola	2'026.5	2'117.3	-4%	2'010.4	+5%	5'736.4	5'976.0	-4%	5769.2	+4%
Rucola	1'326.8	1'268.3	+5%	1'402.8	-10%	3'232.2	3'040.3	+6%	3241	-6%
Cicoria bianca di Milano	670.7	791.0	-15%	681.4	+16%	2'053.4	2'437.2	-16%	2239.8	+9%
Pere										
Beurré Bosc	9.9	10.2	-3%	11.3	-10%	29.5	26.6	+11%	33.8	-21%
Conference	549.7	957.6	-43%	777.7	+23%	2'061.4	2'373.2	-13%	2253.2	+5%
Gute Luise	713.2	1'001.6	-29%	1'053.6	-5%	2'095.1	2'593.8	-19%	2557.7	+1%
Guyot	0.1	0.4	-75%	0.1	+300%	0.8	1.2	-33%	0.9	+33%
Kaiser	2'587.0	2'497.4	+4%	2'645.5	-6%	6'590.2	6'198.6	+6%	6674.9	-7%
Packhams	70.3	10.9	+545%	2.3	+374%	72.7	12.2	+496%	5.1	+139%
Rochas	239.8	184.4	+30%	260.5	-29%	560.9	452.0	+24%	558.5	-19%
Trévoux										
Williams	369.7	215.4	+72%	358.4	-40%	543.8	498.3	+9%	714.2	-30%

Fonti: UFAG, Settore Osservazione del mercato; Nielsen Schweiz, UFAG Pannello dei consumatori/consumo al dettaglio, paniere delle merci secondo def. UFAG

Avvertenza: S. = settimana. I valori zero corrispondono ai prodotti con cifra d'affari inferiore a 50 CHF.

	Attuale	Mesi dell'anno precedente				Cifre d'affari cumulate				
	03 2016 (S. 9-13)	03 2015 (S. 9-13)	Δ 03 2016/15	03 2014 (S. 9-13)	Δ 03 2015/14	01-03 2016 (S. 1-13)	01-03 2015 (S. 1-13)	Δ 01-03 2016/15	01-03 2014 (S. 1-13)	Δ 01-03 2015/14
in 1000 CHF	CHF	CHF	Δcifra d'affari	CHF	Δcifra d'affari	CHF	CHF	Δcifra d'affari	CHF	Δcifra d'affari
Mele										
Arlet	0.5	3.9	-87%	10.2	-62%	1.6	22.9	-93%	18.2	+26%
Boskoop	100.9	166.4	-39%	100.0	+66%	546.8	870.2	-37%	1'135.2	-23%
Braeburn	3'639.5	4'000.3	-9%	3'664.0	+9%	9'503.0	9'688.2	-2%	9'638.8	+1%
Canada Reinette	25.2	32.8	-23%	34.0	-4%	61.0	86.9	-30%	98.1	-11%
Cox Orange	1.3	1.5	-13%	1.0	+50%	4.5	3.9	+15%	6.1	-36%
Elstar	1.2	2.6	-54%	3.6	-28%	4.6	9.2	-50%	43.4	-79%
Gala	6'597.4	7'219.2	-9%	6'737.1	+7%	17'159.5	17'321.6	-1%	16'267.3	+6%
Galmac	0.1	0.3	-67%	0.4	-25%	0.5	1.0	-50%	1.2	-17%
Cloche	33.4	5.3	+530%	28.4	-81%	73.6	56.7	+30%	32.0	+77%
Golden Delicious	1'701.0	2'181.0	-22%	2'476.1	-12%	4'458.6	5'521.3	-19%	6'330.2	-13%
Granny Smith	257.1	256.5	+0%	237.1	+8%	636.0	840.8	-24%	729.4	+15%
Gravensteiner	1.1	0.6	+83%	0.9	-33%	4.3	2.4	+79%	2.6	-8%
Idared	52.8	57.8	-9%	68.3	-15%	147.9	162.0	-9%	195.5	-17%
Jonagold	399.6	409.5	-2%	490.9	-17%	1'154.9	1'126.1	+3%	1'410.7	-20%
Jonathan	14.7	9.6	+53%	23.5	-59%	24.8	12.2	+103%	33.6	-64%
Kidd's Orange	12.9	11.3	+14%	10.7	+6%	31.2	34.6	-10%	32.5	+6%
Maigold	15.4	31.2	-51%	95.5	-67%	48.7	103.0	-53%	168.5	-39%
Pink Lady	1'287.3	1'671.7	-23%	1'759.2	-5%	3'592.0	3'525.2	+2%	3'758.6	-6%
Pinova	57.8	130.9	-56%	117.3	+12%	147.7	440.4	-66%	264.3	+67%
Primerouge						0.1	0.1	+0%		
Rubinette	0.6	1.4	-57%	1.1	+27%	2.8	4.2	-33%	39.0	-89%
Summerred	0.3	0.5	-40%			0.8	1.5	-47%	0.3	+400%
Topaz	610.7	948.5	-36%	606.9	+56%	2'032.8	2'207.5	-8%	1'863.5	+18%
Bacche										
More	31.8	112.6	-72%	107.2	+5%	61.7	142.5	-57%	172.5	-17%
Fragole	15'477.2	14'955.8	+3%	16'843.2	-11%	21'662.4	19'125.1	+13%	20'961.3	-9%
Mirtilli	6'035.7	4'098.7	+47%	3'452.3	+19%	9'706.7	6'675.6	+45%	5'391.3	+24%
Lamponi	7'142.3	4'976.4	+44%	4'848.3	+3%	11'958.9	8'327.5	+44%	7'472.4	+11%
Ribes	34.9	31.0	+13%	18.3	+69%	101.2	72.4	+40%	60.4	+20%
Frutta a nocciolo										
Albicocche	4.4	5.5	-20%	2.9	+90%	13.3	19.1	-30%	38.9	-51%
Ciliegie	17.6	23.3	-24%	43.9	-47%	61.5	90.0	-32%	137.0	-34%
Ciliegie extra									1.4	
Ciliegie Premium										
Pesche noci	624.5	347.0	+80%	337.4	+3%	767.9	501.8	+53%	384.8	+30%
Pesche noci extra	0.3	0.2	+50%	0.1	+100%	0.7	0.5	+40%	0.2	+150%
Pesche	31.9	5.3	+502%	5.6	-5%	49.5	18.7	+165%	17.8	+5%
Prugne	0.4	0.6	-33%	1.8	-67%	1.4	1.8	-22%	2.6	-31%
Uve										
Uva rossa	406.8	305.9	+33%	361.6	-15%	1'026.9	681.5	+51%	683.5	-0%
Uva bianca	3'018.8	3'031.7	-0%	3'659.3	-17%	8'047.6	8'001.9	+1%	9'298.9	-14%
Agrumi										
Pompelmo, pomelo	1'557.4	2'098.0	-26%	2'122.3	-1%	4'794.0	5'882.3	-19%	5'579.8	+5%
Mandarini, clementine	7'593.5	8'202.3	-7%	7'866.5	+4%	32'729.1	35'288.1	-7%	36'194.2	-3%
Arance	16'040.3	16'508.1	-3%	14'576.0	+13%	46'410.4	48'618.3	-5%	42'798.8	+14%
Limoni	6'346.8	4'612.2	+38%	4'507.2	+2%	15'700.8	12'287.4	+28%	11'375.9	+8%
Altra frutta										
Banane	17'403.8	17'322.6	+0%	17'893.9	-3%	44'102.1	42'315.8	+4%	43'561.1	-3%
Ananas	2'885.2	2'285.5	+26%	2'631.7	-13%	6'928.8	6'102.6	+14%	7'143.6	-15%
Avocado	8'234.9	6'261.5	+32%	4'792.0	+31%	20'231.2	15'385.5	+31%	11'672.0	+32%
Kiwi	4'876.8	5'382.8	-9%	4'666.2	+15%	13'509.1	13'358.0	+1%	11'928.2	+12%
Mango	6'622.3	5'997.1	+10%	5'618.5	+7%	15'828.6	13'719.5	+15%	12'579.4	+9%
Anguria	22.8	31.8	-28%	57.4	-45%	44.0	69.6	-37%	63.4	+10%
Melone	1'078.1	943.3	+14%	1'342.8	-30%	1'380.8	1'340.7	+3%	1'883.1	-29%
Noci	195.3	188.4	+4%	221.9	-15%	672.9	657.0	+2%	770.5	-15%

Fonti: UFAG, Settore Osservazione del mercato; Nielsen Schweiz, UFAG Pannello dei consumatori/consumo al dettaglio, paniere delle merci secondo def. UFAG

Avvertenza: S. = settimana. I valori zero corrispondono ai prodotti con un volume d'affari inferiore a 50 CHF.

2 Prezzi (CHF/kg) e volumi (t) d'importazione

	Attuale		Mese precedente				Anno precedente			
	04 2016 CHF/kg	04 2016 t	03 2016 CHF/kg	Δ 04/03 2016 Δ prezzo	03 2016 t	Δ 04/03 2016 Δ volume	04 2015 CHF/kg	Δ 04 2016/15 Δ prezzo	04 2015 t	Δ 04 2016/15 Δ volume
Legumi										
Fagiolini	3.23	250.5	3.21	+0%	243.6	+3%	3.43	-6%	278.2	-10%
Piselli	3.25	27.7	3.88	-16%	14.3	+93%	3.72	-13%	36.0	-23%
Taccole	5.60	37.4	6.33	-12%	38.4	-3%	5.64	-1%	42.2	-11%
Piattoni	2.80	114.2	2.94	-4%	127.1	-10%	2.81	-0%	124.5	-8%
Fagiolini "long beans"	6.11	5.1	5.71	+7%	5.4	-6%	5.55	+10%	4.5	+15%
Legumi, altri	1.60	21.5	1.81	-12%	16.4	+31%	2.05	-22%	15.6	+37%
Verdure, altre										
Carciofi	2.46	222.1	2.25	+9%	254.1	-13%	2.31	+6%	256.8	-14%
Cimone			1.50		0.4					
Finocchi	1.35	1'120.3	1.36	-0%	1'286.2	-13%	1.42	-5%	1'031.8	+9%
Sedano coste	1.21	263.4	1.26	-4%	276.7	-5%	1.16	+4%	237.3	+11%
Asparagi verdi	5.50	1'723.5	5.23	+5%	1'368.7	+26%	4.85	+13%	1'873.2	-8%
Coste	4.66	4.3	1.76	+164%	82.1	-95%	2.81	+66%	7.3	-41%
Pak-Choi	2.30	44.1	2.18	+6%	89.9	-51%	1.97	+17%	51.7	-15%
Rabarbaro	4.20	17.8	4.89	-14%	97.6	-82%	3.33	+26%	39.4	-55%
Scorzonera			3.42		0.8					
Spinaci	4.03	39.3	3.64	+11%	134.8	-71%	4.44	-9%	37.7	+4%
Piante erbacee										
Prezzemolo riccio	2.26	50.4	2.20	+3%	82.9	-39%	2.59	-13%	48.4	+4%
Prezzemolo liscio	1.72	77.1	2.06	-16%	87.8	-12%	3.08	-44%	78.7	-2%
Patate										
Patate da tavola										
Frutta a granelli										
Mele	3.40	212.3	3.63	-7%	193.2	+10%	2.66	+28%	100.4	+111%
Pere Nashi	1.74	8.7	1.64	+6%	7.7	+12%	1.95	-11%	9.3	-6%
Pere	1.43	1'934.8	1.52	-5%	1'668.4	+16%	1.51	-5%	1'395.6	+39%
Cotogne	1.39	3.6	2.00	-30%	20.3	-82%				
Bacche										
More	11.41	22.2	13.56	-16%	7.1	+211%	11.09	+3%	7.9	+180%
Fragole	3.29	4'927.6	3.66	-10%	3'704.1	+33%	2.95	+11%	4'935.0	-0%
Lamponi	11.10	537.8	12.62	-12%	399.5	+35%	9.81	+13%	534.1	+1%
Ribes neri										
Altri ribes	21.36	2.9	12.66	+69%	9.6	-69%	20.79	+3%	3.3	-10%
Frutta a nocciolo										
Albicocche	4.14	28.7	5.85	-29%	1.1	+2453%	3.74	+11%	6.1	+374%
Mirabelle	10.40	0.2					3.80	+173%	0.5	-63%
Ciliege	10.53	13.1					4.48	+135%	0.2	+6298%
Pesche noci	3.58	316.5	2.59	+38%	181.5	+74%	3.71	-4%	230.1	+38%
Susine	2.18	263.6	2.37	-8%	280.4	-6%	2.10	+4%	309.8	-15%
Prugne							2.11		0.9	
Agrumi										
Arance	1.07	6'130.0	1.05	+2%	9'500.4	-35%	0.96	+11%	5'527.8	+11%

Fonte: Amministrazione federale delle dogane, KIC

Avvertenza: le cifre relative alle importazioni sono provvisorie e possono subire variazioni sulla scorta di registrazioni contabili successive. Le cifre definitive sono pubblicate su Swissimpex della Direzione generale delle dogane. Le importazioni con peso sdoganato inferiore a 100 kg non vengono considerate. I prezzi sono espressi franco frontiera, sdoganati e ponderati in funzione del quantitativo.

	Attuale		Mese precedente				Anno precedente			
	04 2016 CHF/kg	04 2016 t	03 2016 CHF/kg	Δ 04/03 2016 Δ prezzo	03 2016 t	Δ 04/03 2016 Δ volume	04 2015 CHF/kg	Δ 04 2016/15 Δ prezzo	04 2015 t	Δ 04 2016/15 Δ volume
Ortaggi a frutto										
Melanzane	1.38	571.9	1.48	-7%	578.6	-1%	1.37	+1%	548.8	+4%
Melanzane d'oltremare	7.95	22.1	8.03	-1%	24.6	-10%	7.83	+2%	21.2	+4%
Pomodori	1.58	2'854.5	1.77	-11%	3'564.3	-20%	1.65	-4%	2'872.1	-1%
Pomodori ciliegia	3.19	1'407.2	3.19	+0%	1'802.3	-22%	3.37	-5%	1'272.4	+11%
Pomodori peretti	1.87	368.3	1.89	-1%	378.2	-3%	1.86	+1%	349.8	+5%
Cetrioli nostrani	1.39	55.6	1.59	-13%	44.1	+26%	1.62	-15%	52.1	+7%
Cetrioli per insalata	1.27	1'982.7	1.47	-14%	2'262.6	-12%	1.38	-8%	1'860.1	+7%
Zucchine	1.24	1'948.5	1.36	-9%	2'014.1	-3%	1.63	-24%	1'983.0	-2%
Cavoli										
Cavolfiori	1.84	993.4	1.85	-0%	1'081.2	-8%	1.49	+24%	1'193.0	-17%
Broccoli	1.73	1'289.9	1.76	-1%	1'400.3	-8%	1.50	+16%	1'111.6	+16%
Cavoli cinesi	1.15	220.8	1.27	-9%	83.7	+164%	1.05	+9%	237.4	-7%
Cavoli piuma	2.10	17.5	1.81	+16%	32.3	-46%	1.56	+35%	13.1	+33%
Cavoli rapa	1.04	446.6	1.03	+1%	581.9	-23%	1.27	-18%	337.7	+32%
Romanesco	1.84	53.6	1.71	+8%	95.4	-44%	2.22	-17%	57.2	-6%
Cavolini di Bruxelles	3.55	5.7	2.02	+76%	83.2	-93%	3.69	-4%	10.7	-46%
Cavoli rossi										
Cavoli a punta	1.49	46.8	1.59	-6%	51.4	-9%	1.36	+10%	53.2	-12%
Cavoli bianchi	1.53	11.0	0.97	+58%	46.1	-76%	1.91	-20%	2.2	+402%
Cavoli di Milano	1.67	1.1	1.70	-2%	2.4	-52%	0.94	+78%	69.7	-98%
Ortaggi bulbosi									**2.0**	
Cipolline, bianche, piatte, ø <= 35mm	2.14	1.5	1.06	+103%	20.6	-93%	1.10	+96%	2.0	-24%
Cipollotte	4.48	0.1	2.40	+86%	233.9	-100%	2.52	+77%	47.7	-100%
Cipolle grosse ø >= 70mm	0.58	437.2	0.61	-4%	505.3	-13%	1.69	-66%	4.1	+10694%
Cipolle, rosse e bianche ø < 70mm	0.95	266.9	0.81	+17%	259.5	+3%	0.78	+21%	221.0	+21%
Cipolle arg. rotonde ø < 35mm			1.86		0.8		0.98		0.3	
Cipolle commestibili, altre ø < 70mm	2.05	55.5	3.01	-32%	14.0	+295%	2.83	-28%	8.6	+544%
Porro allungato per Foodtainer	0.90	297.0	1.08	-16%	352.1	-16%	1.27	-29%	282.0	+5%
Porri, altri	2.81	1.9	1.21	+133%	72.6	-97%	2.43	+16%	0.5	+303%
Radici commestibili e tuberi										
Carote con foglie, in mazzi	3.79	6.1	3.30	+15%	8.8	-31%	2.75	+38%	9.9	-39%
Ravanelli a candela							2.63		0.1	
Carote	4.93	25.6	5.60	-12%	26.4	-3%	-		2'430.4	-99%
Sedano rapa			1.81		3.0					
Ravanelli, altri	3.98	6.9	2.11	+89%	31.0	-78%	1.61	+148%	5.5	+25%
Ramolacci	0.88	145.3	0.86	+3%	132.1	+10%	1.07	-18%	130.3	+12%
Rape Teltower							0.84		2.8	
Rape, altre			2.38		1.5		1.31		10.8	
Insalate										
Batavia e altre lattughe iceberg	5.18	14.2	2.46	+111%	82.6	-83%	5.30	-2%	11.3	+26%
Cicorino verde	2.56	0.3	3.69	-31%	0.5	-45%				
Indivia riccia	1.31	447.5	1.30	+0%	509.7	-12%	1.30	+1%	474.5	-6%
Indivia scarola	1.31	612.9	1.35	-3%	909.1	-33%	1.22	+7%	686.9	-11%
Lattughe iceberg senza corona	1.47	2'263.0	1.45	+1%	2'483.3	-9%	1.37	+7%	2'439.6	-7%
Lattughino: foglia di quercia	6.22	5.7	2.14	+190%	88.0	-93%	2.87	+117%	14.5	-60%
Lattuga cappuccio	2.12	250.2	2.03	+4%	294.5	-15%	1.95	+9%	283.2	-12%
Lattuga romana, altra	1.55	54.1	1.39	+12%	146.6	-63%	2.03	-24%	34.4	+57%
Lollo	2.47	6.4	2.03	+22%	120.1	-95%	2.48	-0%	63.5	-90%
Lattuga romana nana <= 160g/p.	2.56	169.8	2.25	+14%	266.8	-36%	2.61	-2%	172.7	-2%
Valerianella			9.16		43.5		10.14		0.7	
Barbabietole	0.52	239.5	2.50	-79%	1.2	+19876%	1.36	-62%	2.0	+11888%
Cicorino rosso	1.24	323.6	1.20	+4%	337.3	-4%	1.30	-4%	374.6	-14%
Cicoria di belga	2.57	83.9	2.89	-11%	124.8	-33%	2.65	-3%	123.9	-32%
Trevigiana	2.24	21.4	1.99	+12%	37.6	-43%	3.01	-25%	16.5	+30%
Cicoria bianca di milano	1.03	409.8	1.04	-2%	331.1	+24%	1.25	-18%	384.0	+7%

Fonte: Amministrazione federale delle dogane, KIC

Avvertenza: le cifre relative alle importazioni sono provvisorie e possono subire variazioni sulla scorta di registrazioni contabili successive. Le cifre definitive sono pubblicate su Swissimpex della Direzione generale delle dogane. Le importazioni con peso sdoganato inferiore a 100 kg non vengono considerate. I prezzi sono espressi franco frontiera, sdoganati e ponderati in funzione del quantitativo.

3 Elenco della frutta e verdura di stagione in Svizzera e relative offerte promozionali

La tabella stagionale svizzera di frutta e verdura indica in quali mesi i prodotti sul mercato sono freschi di raccolta o provengono dalle scorte indigene. La stagione svizzera della frutta e verdura è segnalata in verde, mentre i mesi di transizione, vale a dire quelli che precedono o seguono la stagione, sono indicati in verde chiaro. Nel caso, ad esempio, delle mele Boskoop, la stagione va da ottobre ad aprile. I mesi di transizione sono settembre e maggio. Pertanto, la stagione delle mele Boskoop inizia a settembre e termina a maggio.
I punti introdotti nelle caselle indicano i mesi durante i quali i commercianti al dettaglio offrono frutta e verdura a prezzi promozionali. Le offerte frequenti sono contrassegnate da tre punti, quelle ripetute da due, quelle sporadiche da un punto e quelle fatte di rado da una lineetta. Tale classificazione si fonda sui valori empirici delle vendite promozionali condotte negli anni dal 2011 al 2014.

Frutta

Legenda offerte promozionali notificate:
-: nessuna offerta
●: offerte sporadiche
●●: offerte ripetute
●●●: offerte frequenti

	Gen	Feb	Mar	Apr	Mag	Giu	Lug	Ago	Set	Ott	Nov	Dic
Frutta a granella												
Mele Boskoop I	●	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-
Mele Braeburn I	●●	●	●●	●●	●●	●	●	-	-	●●	●●	●
Mele Elstar I	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
Mele Gala I	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●	●●●	●●●	●●●	●●
Mele Golden I	●●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●●	●
Mele Granny Smith I	●	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-
Mele Gravensteiner I	-	-	-	-	-	-	-	●●	●	●	-	-
Mele Jazz I	●●●	●●●	●●	●	-	●●●	●	-	-	●●●	●●	●●
Mele Jonagold I	●	●	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●
Mele Maigold I	●●	●	-	●●	●	-	-	-	-	●	●	-
Mele Rubens I	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	-	-
Pere Conférence	●	●	●	●	-	●	-	-	●●	●●●	●	-
Pere Gute Luise	●	●	●●	●	-	-	-	-	●●	●	●	-
Pere Kaiser	●	●	●	●●	●●	●	-	-	●●●	●●	●	●
Pere Packhams	-	-	-	●	●●	●●	-	-	-	-	-	-
Pere Williams	-	-	●	●●	●	-	-	●●●	●●●	●	-	-
Frutta a nocciolo												
Albicocche	-	-	-	-	●●●	●●●	●●●	●●	-	-	-	-
Albicocche Extra	-	-	-	-	-	●●	●●	●●	-	-	-	-
Ciliegie	-	-	-	-	●●	●●●	●●	-	-	-	-	-
Ciliegie Extra	-	-	-	-	●●	●●●	●●●	-	-	-	-	-
Pesche noci	-	-	-	●	●●●	●●●	●●●	●●●	●	-	-	-
Prugne	-	-	●●●	-	-	-	●	●●●	●●●	●	-	-
Bacche												
More	-	-	-	-	●	-	●	●	●	-	-	-
Fragole nostrane	-	-	-	-	●●●	●●●	●●	●●	●	●	-	-
Fragole estere	●	●●	●●●	●●●	●●●	●●	●	-	-	-	-	-
Mirtilli	-	-	●	●●	●●●	●●	●●	●●	●	●	●	-
Lamponi	●	●	●●	●●●	●●	●●	●●●	●●	●	●	●	-
Ribes rosso	-	-	-	●	-	-	●	●	●	-	-	-
Agrumi												
Arance bionde	●●	●●	●	●	-	-	-	-	●	●	●●●	●●●
Clementine	●●●	●●	●	-	-	-	-	-	-	●●●	●●●	●●
Frutta, altra												
Banane	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●	●	●●	●●	●●●	●●●	●●●
Kiwi	●●	●●	●●	●	●	●	-	●	●	●	●	●
Meloni Galia	-	-	-	●	●●●	●●●	●●●	●●	-	-	-	-
Uva bianca estera	●	●	●	●	●	●	●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●
Uva bianca senza semi	●●	●●	●●	●●	●	●	●	●●●	●●●	●	●	●

Fonte: UFAG, Settore Osservazione del mercato.

Verdura

Legenda offerte promozionali notificate:
-: nessuna offerta
●: offerte sporadiche
●●: offerte ripetute
●●●: offerte frequenti

	Gen	Feb	Mar	Apr	Mag	Giu	Lug	Ago	Set	Ott	Nov	Dic
Ortaggi a frutto												
Melanzane	●	●	●	●	●●	●	●●	●●	●	●	●	-
Peperoni verdi	●	-	-	●	●	●	●●	●	●	●	●	●
Pomodori ramati	●●	●	●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●	●●●
Pomodori comuni	●	●	-	●	●	●	●●	●●	●	●	●	●
Pomodori carnosi	-	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	-
Pomodori cherry ramati	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●●	●●	●●	●●	●●	●●
Pomodori cherry ord.	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Zucchine	●●	●●	●●	●●	●	●●	●●●	●●	●	●●	●●	●
Cetrioli per insalata	●	-	●●	●●	●	●●●	●●	●●	●	●●	●●●	●
Ortaggi a foglia												
Finocchi	●●●	●●	●●	●●●	●	●●	●	●	●●	●●	●●●	●●●
Coste	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Rabarbaro	-	-	●	●	●●	●	-	-	-	-	-	-
Sedano a coste	●	●	-	-	●	-	-	●	●	●	-	-
Cavoli												
Cavolfiori	●●●	●●●	●●●	●●	●	●●	●●	●●	●●	●●	●	●●●
Broccoli	●●●	●●●	●●●	●●	●	●	●	●	●●	●●	●●	●●●
Cavoli cinesi	●	●	●	-	●	●	-	-	●	●●	●	●
Cavoli rapa	-	●	●	●	●●	●	●	●	●	●	-	-
Cavolini di Bruxelles	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●●	●●	●
Cavoli rossi	●	●	●	-	-	-	-	-	●	●	●	●
Cavoli bianchi	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●
Verze	●	●	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●
Ortaggi bulbosi												
Porri verdi	●	●●	●	●	-	●	-	●	●	●	●●	●
Cipolle gialle	●	●	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-
Cipollotti a mazzi	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	-
Radici commestibili e												
Carote	●●	●●	●●	●	●●	●	●●	●●	●●	●	●	●
Sedano rapa	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●
Ravanelli	-	-	●●	●	●	●	●	●	-	-	-	-
Insalate												
Lattuga romana	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	-	-
Cicoria belga	●●●	●●●	●●●	●●	-	-	-	-	●	●●●	●●	●●●
Cicorino rosso	●	●	●	-	-	-	-	●	●	-	●	-
Lattuga iceberg	●●	●●	●●	●	●	●●	●●	●	●	●	●●	●●●
Indivia lavata	●●	●●	●	●	-	-	-	-	●●	●●	●	●●
Indivia riccia	●	●	●	-	-	-	-	-	-	●	●	-
Lattuga cappuccio	-	●●	●●	●●	●●●	●●	●●	●●	●	●	●	-
Lattughino foglia di quercia	●	●	-	●●	●●	●●	●	●	●	●	-	-
Formentino	●●	●●	●●	●●●	●	●	-	-	●●	●●●	●●●	●●●
Rucola	●	●	●	●●	●	●	●	●●	●	●	●	●
Cicoria bianca di Milano	●	●	-	●	-	●	●	-	●	●	●	●
Verdure, altre												
Fagiolini nani	●	●	●	●●	●	●	●●●	●●●	●●●	●●	●●	-
Funghi coltivati bianchi	●	●●	●●	●	●●	●	●	●	●●	●●	●●	●
Asparagi verdi nostrani	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-
Asparagi verdi esteri	●	●●●	●●●	●●●	●●●	●	-	-	-	-	-	-
Asparagi bianchi esteri	-	●●	●●●	●●●	●●●	●●	-	-	-	-	-	-
Spinaci	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	-
Barbabietole cotte	●●●	●●	●●	●	●	●	-	●	●●	●●	●●	●
Lattuga iceberg tagliata	●●	●●●	●●	●●	●	●	●●	●	●●	●●	●	●●
Insalata riccia tagliata	●	●	●	●	-	●●	●	●●	●	●●	●	●
Insalata mista 250g	●●	●	●●●	●	●	●	●	●	●	●●	●	●●
Crauti cotti	●●	●	●	●	●	●	●	-	●●	●●	●	-

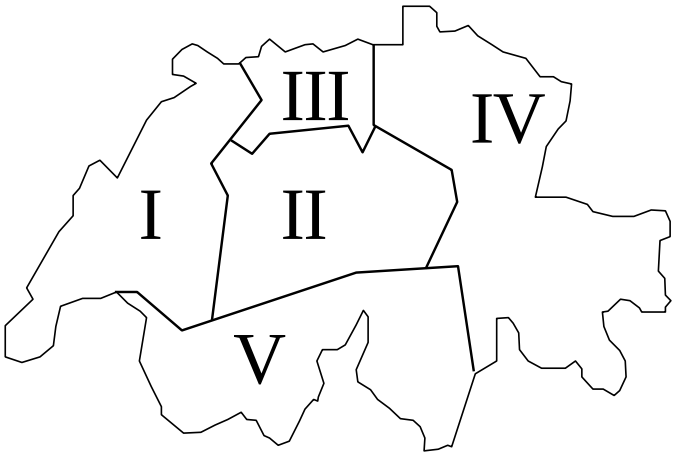
Fonte: UFAG, Settore Osservazione del mercato.

4 Metodo

Paniere delle merci frutta e verdura: la scelta dei 20 componenti del paniere delle merci frutta e verdura si basa sulla loro importanza per i consumatori svizzeri. Il quantitativo corrisponde all'incirca al consumo medio mensile di un'economia domestica composta da 3-4 persone.
Per quanto riguarda i prezzi, si tratta di prezzi al dettaglio (escl. discount). Se in vendita, si rilevano i prezzi di prodotti con provenienza svizzera altrimenti quelli dei relativi prodotti importati. I prezzi sono ponderati in base alla quota di mercato e alle regioni.

Regioni:

Regione I: Ginevra, Vaud, Friborgo, Neuchâtel, Giura e parti francofone del Cantone di Berna (Distretto amministrativo del Giura bernese)
Regione II: Berna (tranne il Distretto amministrativo del Giura bernese), Lucerna, Untervaldo (Sopraselva, Sottoselva), Uri, Zugo e una parte del Cantone di Svitto (Distretti di Svitto, Gersau e Küssnacht)
Regione III: Basilea (Campagna e Città), Argovia e Soletta
Regione IV: Zurigo, Sciaffusa, Turgovia, Appenzello (Interno ed Esterno), S. Gallo, una parte del Cantone di Svitto (Distretti di Einsiedeln, March e Höfe), Glarona, Grigioni
Regione V: Vallese e Ticino



Stagione: Periodo effettivamente amministrato in virtù delle disposizioni per l'importazione di frutta e verdura Pubblicazione alla pagina http://www.swisscofel.ch/wAssets/docs/news/Leitfaden_Violett_Importregelung.pdf (in fr. e ted.)

5 Modulo per la sottoscrizione di un abbonamento

Le pubblicazioni a cura del Settore Osservazione del mercato sono gratuite. Possono essere scaricate dal sito Internet www.blw.admin.ch. Su richiesta, il rapporto viene inviato via e-mail.

Per abbonarsi elettronicamente: www.osservazionedelmercato.admin.ch o per iscritto con il seguente tagliando. Si prega di compilarlo debitamente e di inoltrarlo per posta (UFAG Settore Osservazione del mercato, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna) o per fax (058 462 20 90). Grazie!

Desidero abbonarmi alle seguenti pubblicazioni:

Pubblicazione	Frequenza	
Rapporto sul mercato del latte	Mensile	❑
Rapporto sul mercato della carne	Mensile	❑
Rapporto sul mercato delle uova	Semestrale	❑
Rapporto sul mercato di frutta e verdura	Mensile	❑
Prezzi al consumo di frutta e verdura nel commercio al dettaglio	Settimanale	❑
Rapporto sul mercato delle patate	Trimestrale	❑
Rapporto sul mercato dei cereali Valori del mercato del pane e dei cereali	Annuale Trimestrale	❑
Rapporto sul mercato dei foraggi Valori del mercato degli alimenti per animali	Annuale Trimestrale	❑
Rapporto sul mercato Bio	Mensile	❑
Rapporto sul mercato dei semi oleosi Valori del mercato dei semi oleosi	Annuale Semestrale	❑
Rapporto sul mercato per la filiera agroalimentare	Trimestriel	❑
Prego eliminarmi dalla lista dei destinatari		❑

Ditta, organizzazione		
Cognome	Nome	
Via	CAP	Luogo
E-Mail		Telefono n.

Per informazioni su responsabilità, protezione dei dati, eccetera vedasi:
www.disclaimer.admin.ch

Fonte immagini pag. 1:
www.pixabay.com (10.05.2016)